

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

وزارة السكن و العمران و المدينة و Le Cabinet

Le Cabinet

الديوان

Alger le 03 JUL 2016 في الجزائر

N° : 18 / MHUV / 2016



*CAB-86
DGOA
C.N.O.A
ne faire un projet*



Monsieur le Ministre

Objet : A/S du lancement du concours mondial LafargeHolcim Awards pour la promotion de la construction durable.

Réf : Envoi : n° 1566 / CC / 2016 du 30 Juin 2016.

Suite à l'envoi visé ci-dessus en référence, j'ai l'honneur Monsieur le Ministre, de vous informer qu'une compétition internationale, de classe mondiale, va être organisée par le Groupe LafargeHolcim, autour de la construction durable, pour identifier les projets à fort potentiel. Le concours est doté d'une récompense de 2 Millions d'US Dollars.

- Cette compétition vise à promouvoir aussi bien les projets des professionnels de la construction que ceux des jeunes générations, intégrant trois paramètres fondamentaux : Solutions constructives, durabilité, et excellence architecturale.
- Les projets et concepts engloberaient les domaines de : L'architecture, le design urbain, l'architecture de paysage, la planification, la technologie, le génie civil, et les matériaux.
- Les dates d'inscription s'échelonnent entre le 04 Juillet 2016 et le 21 Mars 2017.
- Les projets seront évalués selon cinq critères cibles pour une construction durable : L'innovation et transférabilité, les normes éthique et l'inclusion sociale, les ressources et la performance environnementale, viabilité économique et d'intégrabilité, l'impact du contexte et esthétique.

Pour le cas de l'Algérie, et à l'échelle régionale, le secteur constitue un partenaire majeur du Groupe. Pour ce fait, et à leur propre initiative, les responsables de LafargeHolcim, ont vivement souhaité Monsieur le Ministre, à ce que vous soyez informé de cette manifestation en marge du communiqué de presse qui sera lancé le 04 juin 2016 à 14H, simultanément, dans le monde entier.

Par ailleurs Monsieur le Ministre, LafargeHolcim Algérie, s'est fixée comme objectif, d'identifier de la manière la plus rigoureuse possible, un projet talentueux, ciblant la distinction de l'Algérie, avec une reconnaissance considérable.

Restant attentive à vos instructions, je vous prie Monsieur le Ministre, de croire en l'expression de ma haute Considération.

Madame H. BELKHODJA BELHOUARI

المكافئة بالسلطات والتلخيص
حسيبة بهوارى



Ministère de l'Habitat, de
l'Urbanisme et de la Ville
Rue Didouche Mourad
16000 Alger

Alger, le 29 juin 2016

A l'attention de Monsieur le Ministre

Objet : LafargeHolcim Awards 2016

Monsieur le Ministre,

Dans le cadre de la relation partenariale avec votre secteur et de notre relation de confiance, j'ai le privilège et le plaisir de vous annoncer le lancement du concours LafargeHolcim Awards 2016 doté d'une récompense de deux millions d'US Dollars.

LafargeHolcim Awards est la compétition mondiale la plus importante pour promouvoir la construction durable. Ce concours de classe mondiale organisé par la Fondation LafargeHolcim identifie les projets à très fort potentiel pour répondre aux défis d'urbanisation croissante et d'amélioration de la qualité de vie.

Elle vise à promouvoir les projets des professionnels du secteur de la construction ainsi que les idées audacieuses de la prochaine génération qui offrent le meilleur mix entre solutions constructives, durabilité et excellence architecturale.

Ce concours s'adresse aux architectes, planificateurs, ingénieurs, étudiants de ces disciplines, maîtres d'ouvrages, constructeurs et entreprises de réalisation qui proposent des réponses de construction efficaces aux défis environnementaux, socio-économiques et culturels.

Les projets et concepts dans les domaines de l'architecture, le design urbain, l'architecture de paysage, la planification, la technologie, le génie civil et les matériaux sont admissibles à ce concours par inscription entre le 4 Juillet 2016 et 21 Mars 2017, sur le site www.lafargeholcim-awards.org.

Le concours est divisé en cinq régions géographiques - chacune avec son propre jury de spécialistes de renom. Les projets sont évalués en fonction de la région dans laquelle ils doivent être réalisés et sont évalués selon cinq critères cibles pour la construction durable : l'innovation et la transférabilité ; les normes éthiques et l'inclusion sociale ; ressources et la performance environnementale ; viabilité économique et d'intégrabilité ; l'impact du contexte et esthétique.

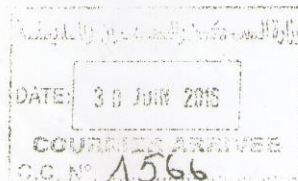
Afin de promouvoir les projets algériens, Lafarge Algérie agira pour recueillir des candidatures au concours tout en espérant que des initiatives du secteur de la construction seront récompensées.

Je réitère mes plus vifs remerciements pour votre support continu et je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes plus respectueuses salutations

Serge Dubois
Directeur des Affaires Publiques



Lafarge Algérie
Tour N°2, Bab-Ezzouar, Alger, Algérie.
Tél.: +213 (0) 21 98 54 54 Fax: +213 (0) 23 92 42 94
lafarge.cz



A member of
LafargeHolcim



ORDRE DES ARCHITECTES
CONSEIL NATIONAL

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

الهيئة الوطنية للمهندسين المعماريين
المجلس الوطني



Institution créée par décret législatif n° 94/07 du 18 Mai 1994 et régie par le décret exécutif 96/293 du 02 Septembre 1996
Cité Djouhara 554 Tours CNEP - Les Halles - Belouizdad - Alger Tél 023 51 16 55

Réf. : 302/CNOA/2016

Alger le 14 Septembre 2016

A Mesdames, Messieurs les Présidents (es) des CLOA

OBJET : A/S de l'Organisation d'un Concours Mondial
LafargeHolcim Awards pour la promotion de la
« Construction Durable »

REF. : Envoi du 29/06/2016 de « Lafarge Algérie »
Envoi copie courrier de Monsieur le MHUV N° 18/MHUV/2016 du
30.6.2016

Chères consoeurs, chers confrères,

Par courrier rappelé en référence, le GROUPE LAFARGE ALGERIE, lance un concours de compétition mondiale pour promouvoir la construction durable à travers le Monde.

A cet effet, je vous transmets, joint en annexe, deux (2) correspondances :

- L'une émanant du Groupe Lafarge adressée à Monsieur le Ministre de l'Habitat, de l'Urbanisme et de la Ville,
- L'autre rédigée par les services du M H U V, mettant en relief l'importance de ce concours et son impact sur la promotion des projets identifiables des professionnels de la construction en Algérie.

Aussi, il vous est demandé de faire une large diffusion de ces deux (2) courriers auprès de l'ensemble de nos architectes pour les informer de cette louable initiative, d'une part et de les inviter à proposer des projets talentueux à très fort potentiel pour répondre aux défis d'urbanisation croissante et d'amélioration de la qualité de vie, d'autre part.

Par ailleurs, je vous recommande vivement de faire participer le maximum d'intervenants au niveau local pour l'étude et l'examen des différentes propositions susceptibles d'apporter des réponses de construction efficace aux défis environnementaux, socio-économiques et culturels.

J'attire également votre attention sur la nécessité de tenir compte des échéances arrêtées pour l'envoi des projets, dont le dernier délai est fixé au 21 Mars 2017.

Dans l'attente de vos propositions qui seront examinées au niveau du Conseil National, par une commission « ad hoc », veuillez agréer, Chères consoeurs, chers confrères, mes salutations confraternelles.



Pour le Conseil National,

Le Président, E Mustapha